

Paolo GALATI

Conseiller municipal
District de
Saint-Vincent-de-Paul

514 945-7145
p.galati@laval.ca

À L'ÉCOUTE
de nos citoyens!



LA VOIX

St-François & Duvernay Est



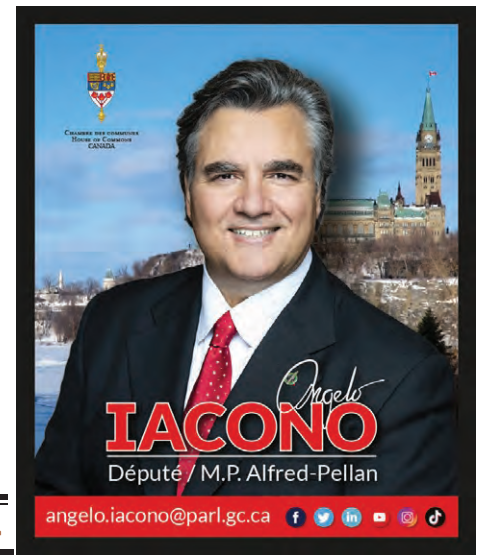
www.stele-medias.com

Au service de la communauté
Serving our community

12 Avril 2023

Mensuel

ÉDITION 10.04



PAOLO GALATI FÊTE LES 100 ANS DE MAGNUS POIRIER INC.



Le conseiller municipal du district Saint-Vincent-de-Paul, Monsieur Paolo Galati tient à féliciter la famille Poirier pour le 100e anniversaire de leur entreprise Magnus Poirier Inc. fêté le 15 mars dernier. Plus qu'un simple nom, l'entreprise a joué un rôle important pour les familles de Laval en les accompagnant dans les moments les plus difficiles.

En 1923, Monsieur Magnus Poirier et son épouse, Madame Ernestine Guénette fondait l'entreprise Magnus Poirier inc. Les membres de la 4e et 5e génération de la famille Poirier sont toujours actifs au sein de l'entreprise.

«J'aimerais remercier le président de l'entreprise, Monsieur Jacques Poirier, ainsi qu'à Monsieur John Palazzo, directeur des

ventes, pour leur importante contribution à la communauté,» indiquait Monsieur Galati. «Votre engagement continu et l'apport de tout votre comité font une véritable différence pour les Lavalloises et les Lavallois.»

L'équipe de Magnus Poirier inc. est un modèle de succès entrepreneurial qui partage les valeurs de l'ensemble des communautés de

la région. Il s'agit d'une merveilleuse réussite grâce à l'engagement de la famille Poirier et de ses employés dans la communauté.

Des événements à venir souligneront ce centenaire tout au long des prochains mois

RÉSIDENTIEL | COMMERCIAL | INDUSTRIEL

AMÉNAGEMENT, ASPHALTE
BORDURES ET PAVÉ-UNI
COFFRAGE DE BÉTON
DÉNEIGEMENT
EXCAVATION
FISSURES / DRAIN FRANÇAIS

LIVRAISON DE PIERRE ET DE TERRE • Coupe d'eau

450.665.0600

ML

WWW.AMENAGEMENTML.COM
amenagementmlexcavation@hotmail.com

f M VISA



Isabelle PICHÉ

Conseillère municipale
District Saint-François
i.piche@laval.ca

Joyeuses Pâques à tous
les résidents de St-François!



ÉQUIPE IMMOBILIÈRE

ANDREA NEEFF

REAL ESTATE TEAM



250 av. Lockhart, VMR

Prix demandé: 2 289 000\$

5+0
2+1
2



1090 Boul Graham #4, VMR

Prix demandé: 1 385 000\$

3+1
2
2



1455 Boul. Graham #203, VMR

3
2
2



1090 Boul Graham #2, VMR

3+1
2+1
2



756 Lanark Cr., TMR

New price: \$1,649,000

4+1
3+1
6

À Ville Mont-Royal...

Je vends



514-974-9993

ROYAL LEPAGE
TENDANCE

ISABELLE PICHÉ SOULIGNE LE PREMIER ANNIVERSAIRE DE VÉLO S-F



Située sur le boulevard Lévesque Est, l'entreprise de Monsieur Tommy D'Errico et sa famille, Vélo SF, a fêté son premier anniversaire le premier avril dernier. La boutique située à l'entrée du quartier Saint-François a une large offre de service liée au cyclisme.

En plus de la vente de vélos, de vêtements et d'équipements, le commerce loue des bicyclettes neuves et reconditionnées pour toute la famille. Comme a pu le constater la conseillère municipale, Isabelle Piché, le service à la clientèle est hors pair! Il s'agit de l'endroit idéal pour un service de mise au point ou de réparation.

« J'ai eu le plaisir d'aller à leur rencontre une fois de plus, » mentionnait Madame Piché. « À l'image de cette famille, nous devons

encourager le commerce local. »

En effet, pour favoriser une communauté forte, il faut que ses commerces de proximité soient en bonne santé. La conseillère municipale reconnaît l'importance de ces commerces dans le quartier. Toutefois, elle souligne l'importance de les soutenir pour assurer leur présence dans Saint-François.

Vélo S-F est un modèle pour soutenir l'économie locale. Ils encouragent également l'écotourisme ainsi que les pratiques écoresponsables.

« Je souhaite une longue vie au commerce de Monsieur D'Errico, Saint-François a besoin de plus d'entrepreneurs comme lui, » conclut la conseillère municipale, Madame Piché

LA CONSEILLÈRE MUNICIPALE ISABELLE PICHÉ BLOQUE UNE RECOMMANDATION DU MAIRE

Lors de la séance du Conseil municipal du 4 avril dernier, le Maire de Laval et son Comité exécutif (C.E.) recommandaient aux élus d'approuver un contrat à l'entreprise Beaugard environnement, une entreprise au passé trouble.

En effet, en 2020, un rapport du Bureau de l'inspecteur général de Montréal (BIG) montrait du doigt Beaugard Environnement et dénonçait des « manœuvres frauduleuses » ; l'entreprise déversait de façon « illicite » les boues contaminées en milieu agricole et facturait des nettoyages qu'elle négligeait de faire. À la lumière de ce rapport, Ville de Montréal a placé Beaugard Environnement sur sa liste noire des contrats publics pour une durée de 5 ans et plusieurs organismes publics ou privés ont annulé ou suspendu leurs contrats avec l'entreprise.

À la lumière de l'ensemble de ces informations, et alors que les citoyens de Laval se plaignent, du service qu'ils reçoivent de cette entreprise, la conseillère municipale

de Saint-François, Madame Piché, demandait avec justesse comment le Maire et son C.E. pouvaient recommander au Conseil municipal d'attribuer le contrat à cette entreprise. De plus, l'entreprise a perdu sa reconnaissance de la Régie du bâtiment du Québec (R.B.Q.). Comment peuvent-ils encore soumissionner?

« Le Maire et son C.E. sont informés avant de faire leurs recommandations, » rappelait Madame Piché. « Ont-ils lu leurs rapports avant de prendre ces décisions? Se gardent-ils au courant de l'actualité? C'est ça leur travail! »

Il y a lieu de se demander pourquoi le Maire de Laval veut encore faire affaire avec cette entreprise. Le simple fait d'être le plus bas soumissionnaire conforme ne peut être l'unique critère de sélection.

« Toutes entreprises qui transigent avec la ville de Laval devraient être exemplaires. Après tout, ce sont les Lavallois qui paient et subissent en fin de compte, » rappelait madame Piché.

Le Maire doit s'assurer que son C.E. est responsable de ses recommandations.

ENCORE UNE FOIS, UNE PROPOSITION D'ISABELLE PICHÉ EST ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

La conseillère municipale de Saint-François pour Action Laval, Madame Isabelle Piché, s'est dite fort heureuse à l'issue de la dernière séance du conseil municipal, après avoir vu sa proposition d'élargir le service d'interprètes en langue des signes adoptée à l'unanimité. Pour la seconde fois en quelques mois, une de ses propositions pour soutenir la communauté des personnes sourdes à Laval a passé le test du vote au conseil sans opposition.

En effet, au mois d'octobre dernier, Madame Piché proposait à ses collègues du Conseil municipal de demander au gouvernement provincial de reconnaître la langue des signes du Québec. Cette autre proposition avait également reçu un appui unanime au Conseil.

« Cette communauté est confrontée à un très grand nombre de limitations dans ses communications, » rappelait Madame Piché. « C'est un grand pas dans la bonne direction pour notre municipalité. »

Le service d'interprète devrait maintenant être maintenu tout au long des séances du Conseil municipal, et non plus seulement pendant la période des questions des citoyens. De plus,

lorsque les délais le permettent, le service sera offert lors des annonces publiques du maire, du directeur général de la Ville et du chef de police.

« Dans le déploiement des services de la ville, nous devons considérer l'ensemble de la population, » conclut la conseillère municipale de Saint-François, Madame Piché. « L'appui de l'ensemble des membres du Conseil démontre la justesse de cette demande. »

Action Laval est la principale opposition à la Ville de Laval, composé de cinq élus : Aglaia Revelakis (Chomedey), Achille Cifelli (Chef par intérim, Val-des-Arbres), David De Cotis (Leader au Conseil, Saint-Bruno), Isabelle Piché (Saint-François) et Paolo Galati (Saint-Vincent-de-Paul). Action Laval entend avoir un œil attentif sur les finances de la Ville afin d'améliorer la transparence des décisions, ainsi que l'imputabilité des décideurs, tout en assurant la reddition de compte de l'administration. L'intérêt supérieur des citoyens est cœur de la démarche des conseillers municipaux d'Action Laval.

DE BONNES NOUVELLES POUR LES RUES DU DISTRICT ST-VINCENT-DE-PAUL



Lors du dernier conseil municipal, deux importantes nouvelles se sont démarquées pour les rues du district Saint-Vincent-de-Paul. Dans un premier temps, proposée à l'adoption par le conseiller municipal Paolo Galati, une étude de préféabilité sera entreprise pour l'extension du boulevard Saint-Martin Est vers l'est.

Le tronçon envisagé permettrait de relier la fin de l'actuel boulevard à la hauteur du boulevard Pie-IX, et pourrait s'étendre jusqu'à l'avenue Roger-Lortie. Ce prolongement aurait l'avantage d'améliorer la mobilité dans le

secteur en contournant la partie historique de Saint-Vincent-de-Paul.

En effet, pour le moment, l'unique moyen de se rendre à la montée Saint-François en partant du boulevard Saint-Martin passe par le Vieux St-Vincent. Les rues y sont étroites et n'ont pas été prévues pour recevoir la circulation que nous connaissons maintenant. Même l'étriqué boulevard Lévesque, avec une seule voie dans chacune des directions, souffre de ce trafic.

Les plus avisés, comme Monsieur Galati nous le fait remarquer, auront remarqué que ce

parcours inclus un passage derrière le Vieux Pen, le long de la voie ferrée. Ceci laisse entrevoir d'autres bonnes nouvelles à venir de ce côté.

« Depuis que je suis élu, je parle de ces dossiers. La solution pour faire renaître la perle qu'est Saint-Vincent-de-Paul passe par ces deux projets, » nous confiait Monsieur Galati.

L'autre bonne nouvelle qui nous est parvenue par Monsieur Galati est en lien avec l'avenue des Pelicans. Des travaux de correction de l'asphaltage, de bordures et de trottoirs seront effectués dans les prochains mois. De plus, une

deuxième couche d'asphalte sera appliquée dans le prolongement de la même rue.

Le conseiller municipal nous assure qu'il continue de travailler au prolongement de l'avenue des Pelicans et du boulevard des Cépages vers Marcel-Villeneuve. Ceci ouvrirait un deuxième accès à cette partie du district qui n'a pour l'instant que le boulevard Lévesque comme issu.

L'ensemble de ces travaux donnera un nouveau visage au district et facilitera grandement la circulation dans le secteur.

LES DÉPUTÉES DE L'OPPOSITION OFFICIELLE DE LAVAL SE PRONONCENT SUR LE BUDGET DE LA CAQ

Virginie Dufour, députée des Mille-Îles, et Sona Lakhoyan Olivier, députée de Chomedey, estiment que le nouveau budget de la CAQ présente des lacunes importantes dans une perspective lavalloise. Les députées de l'opposition libérale sont notamment déçues de la timidité des mesures en matière d'habitation et de tourisme. Elle s'étonnent également que Laval ne reçoive pas sa juste part. Alors que la population lavalloise représente 5,13% de la population du Québec, elle ne reçoit que 3,6% des investissements.

Le gouvernement doit proposer davantage des mesures pour régler la crise du logement, une situation qui affecte particulièrement les Lavallois. Alors qu'il y a plus de 1 000 familles en attente d'un logement social à Laval, le gouvernement n'a annoncé que 1 500 nouveaux logements abordables, pour tout le Québec et pour les six prochaines années, soit en moyenne 250 logements par année. Il est à noter que le tiers des 1 500 unités sont réservées pour le privé, les coopératives et OBNL en habitation en seront donc exclues, un choix discutable. Après avoir nié l'existence de la crise du logement pendant 3 ans, le gouvernement de la CAQ se désresponsabilise et fait le choix de ne pas investir suffisamment pour réellement contrer la crise du logement.

Le secteur touristique, pour sa part, souffre encore du manque de sérieux de la CAQ en ce qui a trait aux enjeux découlant de la pénurie de main-d'œuvre. En 2022, le domaine du tourisme comptait pour 14% des postes vacants de la province. Les données contenues dans le budget démontrent que le nombre de personnes en âge de travailler au Québec est en augmentation très faible

(0,3%) ce qui rendra la situation de plus en plus difficile pour les industries de l'hôtellerie et de la restauration.

Le manque de lucidité et de vision à long terme de la part du gouvernement Legault dans la planification de ce budget est déplorable. Ce sont les Québécois qui ressortent perdants de l'absence de stratégie et de financement des secteurs appropriés.

« Au Québec, se loger devient de plus en plus difficile. En tant que porte-parole de notre parti responsable de la région de Laval, je suis profondément préoccupée par l'impact de la crise du logement sur notre communauté. Il est clair que les dispositions du budget en matière d'habitation ne répondent pas à l'ampleur et à la gravité de la situation au Québec. Des milliers de familles lavalloises vont malheureusement en souffrir. Je compte donc amplifier ces débats à l'Assemblée nationale et je m'engage à talonner la CAQ pour qu'elle prenne finalement cet enjeu de front. »

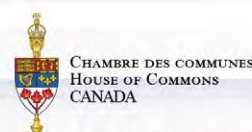
- Virginie Dufour, députée des Mille-Îles, leader parlementaire adjointe de l'opposition officielle, porte-parole de l'opposition officielle en matière d'affaires municipales et d'habitation, porte-parole de l'opposition officielle responsable de la région de Laval.

« Les Lavallois sont préoccupés par le laissez-faire du gouvernement Legault en matière de main-d'œuvre. En effet, les hôteliers et restaurateurs du territoire lavallois, qui représentent une part considérable de notre parc économique, sont contraints de réduire leur offre de service faute de main-d'œuvre. Le manque de vision de la CAQ pour l'avenir économique du Québec est inquiétant, une indifférence que j'ai hâte d'aborder au Salon bleu pour ainsi contribuer au développement sain du secteur touristique québécois. »

- Sona Lakhoyan Olivier, députée de Chomedey, porte-parole de l'opposition officielle en matière de tourisme, porte-parole de l'opposition officielle, responsable de la région de Lanaudière et de la région des Laurentides



Célébrons les femmes et les filles de notre passé et de notre présent



450-661-4117



IACONO

Député / M.P. Alfred-Pellan



**MANOIR
OUTREMONT**
RÉSIDENTE PRIVÉE POUR RETRAITÉS

Vous sentir en sécurité
Vous donner accès à plusieurs services
Vous offrir du personnel attentionné
pour nous comme pour vous, c'est inestimable!

**Portes ouvertes
à la résidence**
Dimanche 30 avril
de 13h à 16h

Présentation virtuelle
Mardi le 2 mai à 14h

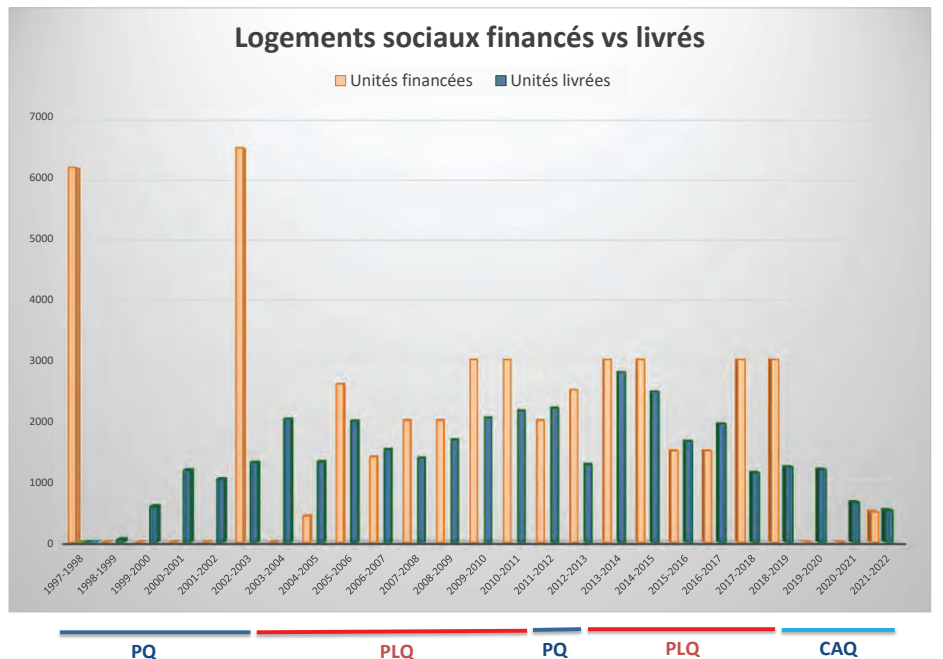
**Informez-vous
sur nos
promotions!**



Inscrivez-vous au :
514 273-8554 | ManoirOutremont.ca
✉ **manoiroutremont@cogir.net**
1000, avenue Rockland, Montréal
Des appartements et des services



LOGEMENT SOCIAL: LA CAQ EST COMPLÈTEMENT DÉSENGAGÉE



À seulement 3 mois du 1er juillet, des centaines de ménages risquent de se retrouver sans toit et le gouvernement de la CAQ se désengage complètement face à la situation, déplore Virginie Dufour, porte-parole de l'opposition officielle en matière d'affaires municipales et d'habitation.

Lors d'une interpellation à la ministre responsable de l'Habitation, la députée libérale de Mille-Îles lui a clairement démontré que, contrairement à ce qu'elle véhicule depuis son entrée en poste, le retard dans la construction de logements sociaux n'a rien à voir avec les gouvernements précédents¹. Encore une fois, la CAQ se désresponsabilise et rejette le blâme sur les autres, même si elle en est à sa cinquième année au pouvoir, dénonce Mme Dufour.

Cette dernière a aussi profité de cette interpellation, à l'Assemblée nationale, vendredi matin, pour rappeler à la ministre responsable la détérioration du parc immobilier des HLM, malgré tout l'argent provenant du gouvernement fédéral. La simple rénovation de nombreux HLM, qui sont actuellement barricadés, pourrait rapidement répondre à plusieurs familles.

« Après avoir nié la crise du logement durant 3 ans, le gouvernement caquiste se désengage et manque d'ambition en ne promettant que 1500 nouvelles unités de logement abordable pour les 5 prochaines années. Plus encore, des centaines de HLM pourraient être rénovés pour répondre à la demande mais l'argent ne suit pas. La CAQ abandonne des milliers de familles qui peinent à se loger. C'est du vrai monde, ici, au Québec, en 2023, qui pourrait se retrouver sans toit, le 1er juillet. C'est aberrant! »

-Virginie Dufour, porte-parole de l'opposition officielle en matière d'affaires municipales et d'habitation et députée de Mille-Îles

1. Voir tableau ci-joint.



Virginie Dufour | Députée de Mille-Îles
Virginie.Dufour.MIIL@assnat.qc.ca | 450 661-3595



POUR FAIRE CONNAITRE VOTRE QUARTIER ET VOS CONCITOYENS

LA VOIX
St-François & Duvernay Est

SI VOUS AVEZ UN SCOOP
ÉCRIVEZ-NOUS !

IF YOU HAVE A SCOOP
WRITE US !

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE
DES NOUVELLES DU QUARTIER

WE ARE LOOKING FOR THE NEW
EVENTS IN OR ABOUT OUR CITY

NOUS NE POUVONS PUBLIER UNE LETTRE QUI N'EST PAS SIGNÉE OU IDENTIFIÉE COMPLÈTEMENT
WE CANNOT PUBLISH A LETTER THAT IS NOT SIGNED OR COMPLETELY IDENTIFIED



redaction@steele-medias.com • 514-570-1855

VIRGINIE DUFOUR PARTICIPE À LA MISSION BILATÉRALE QUÉBEC-SÉNÉGAL



Virginie Dufour, députée de Mille-Îles à l'Assemblée nationale du Québec, a participé à la toute première mission bilatérale entre le Québec et le Sénégal à Dakar. Accompagnée de ses homologues de la délégation québécoise, Mme Dufour a eu l'occasion d'échanger avec les parlementaires sénégalais.e.s ainsi qu'avec le Délégué général du Québec à Dakar, M. Iya Touré, sur les enjeux communs qui unissent les deux nations, dont l'importance de valoriser la diversité culturelle et la place des femmes en politique.

Au cours de cette mission, les parlementaires du Québec et du Sénégal ont eu des discussions fructueuses sur les moyens de favoriser la diffusion de contenus locaux, qui contribuent à la préservation de l'identité

culturelle francophone et au développement économique et social. Ils ont également échangé sur la place qu'occupent les femmes en politique. En effet, le Sénégal est une tête d'affiche du continent africain en matière de parité entre hommes et femmes dans la législature. L'Assemblée nationale du Sénégal a notamment voté une loi à cet effet en 2010, en obligeant la parité dans les listes de candidates et candidats électoraux des partis politiques. Cette mesure a donc été reconnue dans le cadre d'un partage d'expériences et de pratiques de parité et de représentativité qui peuvent contribuer à l'égalité des genres dans l'exercice démocratique.

Pour Virginie Dufour, cette mission a été une occasion unique de renforcer les liens

entre le Québec et le Sénégal, et d'enrichir les perspectives des deux nations en matière de diversité culturelle et d'égalité des genres. À noter que les dépenses de la délégation québécoise en sol sénégalais, à l'exception des repas, ont été assumées entièrement par le Sénégal.

La mission bilatérale entre le Québec et le Sénégal a été organisée par le ministère des Relations internationales et de la Francophonie, en collaboration avec l'Assemblée nationale du Sénégal. Elle s'inscrit dans le cadre des efforts du Québec pour renforcer ses liens diplomatiques dans le contexte postpandémique et promouvoir les intérêts du Québec sur la scène internationale.

« C'était un véritable honneur de représenter l'Assemblée nationale du Québec au Sénégal. La diaspora sénégalaise et francophone établie au Québec en est une qui est connue pour son dynamisme, son esprit de solidarité et sa contribution à la vie sociale, économique et culturelle du Québec. Approfondir les liens qui unissent nos communautés est un levier pour favoriser un meilleur vivre ensemble. Je suis heureuse d'avoir pu échanger sur nos visions et nos pratiques démocratiques contribuant à l'ouverture de notre société sur le monde »

-Virginie Dufour, députée de Mille-Îles et porte-parole de l'opposition officielle en matière d'affaire municipale et d'habitation.

DÉSIREZ • RECHERCHER • HABITEZ



150 MELBOURNE

Spacieuse propriété ensoleillée au style unique. 4 CAC et 2+2 SDB. Terrain de 8100 pc ayant un grand jardin et une piscine.

150 DUNRAE

Vous serez charmé par cette magnifique Dakin très bien entretenue de 4 CAC sise sur un terrain de 6,200pc.



441 PRÉSIDENT KENNEDY #707

Le Concorde au centre-ville de Montréal - Lumineux loft en plein coeur du centre-ville dans le Quartier des Spectacles, à quelques pas de l'université McGill.

54-56 DOBIE

Spacieux duplex très bien entretenu au fil des années. 2+1 CAC, 2 SDB au rdc, 2 CAC, 2 garages privés, à quelques pas du futur REM et du centre-ville de VMR.

775 AVE PLYMOUTH #407 - LE EDEN

Spacieuse unité de coin, 3 CAC & 2SDB



BRIGITTE MACK

COURTIER IMMOBILIER
cel; 514-824-2132
brigittemack@me.com
www.brigittemack.ca
groupe sutton immobilia inc

SOINS DENTAIRES AUX CITOYENS



Angelo Iacono
Député/M.P.
Alfred-Pellan

Communiqué

Pour diffusion immédiate

Élargissement des investissements en soins dentaires.

Le 29 mars 2023 – Laval (Québec) – Les députés fédéraux de Laval, Angelo Iacono, Annie Koutrakis, Fayçal El-Khoury et Yves Robillard, sont heureux d'annoncer l'élargissement des investissements en soins bucco-dentaires. En date du 27 mars 2023, plus de 250 000 enfants de 12 ans et moins à travers le Canada ont bénéficié de la prestation dentaire canadienne.

Cet important programme a permis à 2440 enfants de Laval d'obtenir des soins bucco-dentaires gratuitement. Les députés de Laval conviennent d'une même voix que les soins dentaires sont nécessaires et permettent une meilleure santé. C'est pour cela qu'ils sont heureux de la réalisation de cette promesse à travers le Budget 2023.

À la suite de ce succès, le gouvernement fédéral, à travers le Régime canadien de soins dentaires, offrira une couverture dentaire à tous les Canadiens non assurés dont le revenu familial annuel est inférieur à 90 000 \$, sans quote-part pour les Canadiens dont le revenu familial est inférieur à 70 000 \$.

D'ici la fin de 2023, le plan prévoit de couvrir les Canadiens âgés de moins de 18 ans, les personnes âgées et les personnes en situation de handicap qui répondent aux critères de revenu et qui sont non assurés. À terme, le programme de soins dentaires aidera jusqu'à neuf millions de Canadiens non assurés à obtenir les soins dentaires dont ils ont besoin.

Grâce à ce régime, les Canadiennes et les Canadiens n'auront pas à choisir entre aller chez le dentiste et payer leurs factures, mentionne le député Iacono.

Quant au député Yves Robillard, il tient à souligner que le Budget 2023 propose d'accorder 13 milliards de dollars sur cinq ans, à partir de 2023-2024, et 4,4 milliards de dollars par année par la suite à Santé Canada pour mettre en œuvre le Régime canadien de soins dentaires.

La prestation actuelle permet aux familles à faible revenu d'avoir accès à des paiements directs et libres d'impôt totalisant jusqu'à 1 300 \$ par enfant renchérit le député Fayçal El-Khoury.

Finalement, pour la députée Koutrakis ses investissements permettront de mettre en place des mesures ciblées visant à combler les lacunes en matière de santé bucco-dentaire chez les populations vulnérables et à réduire les obstacles à l'accès aux soins, y compris dans les communautés rurales et éloignées.

Les faits en bref

- Un tiers de la population canadienne n'a pas d'assurance dentaire, et 22 % de ces personnes n'ont pas accès aux soins dentaires dont elles ont besoin parce qu'elles n'en ont pas les moyens.
- 57 % des enfants de 6 à 11 ans ont, ou ont eu, une carie.
- En moyenne, 2,5 dents sont touchées par la carie chez les enfants âgés de 6 à 11 ans.
- Le traitement des problèmes dentaires est la principale cause de chirurgie d'un jour sous anesthésie générale pour les enfants de moins de 5 ans.
- Le Budget 2023 propose d'accorder 250 millions de dollars sur trois ans, à compter de 2025-2026, et 75 millions de dollars par année par la suite à Santé Canada pour établir un Fond d'accès à la santé bucco-dentaire.

Citations

« En matière de prévention des maladies chroniques, la santé buccodentaire est aussi importante que le fait de manger sainement et de faire de l'activité physique. Tout le monde mérite d'avoir accès à des soins dentaires, mais ce n'est pas la réalité de bon nombre de Canadiennes et Canadiens. Cette prestation provisoire permettre aux familles admissibles de recevoir de l'argent le plus rapidement possible afin qu'elles puissent payer les soins dentaires dont leurs enfants ont besoin. »

*L'honorable Jean-Yves Duclos
Ministre de la santé du Canada*

Renseignements :

Bureau du député Angelo Iacono
300-3131, boul. de la Concorde Est
Laval, Québec H7E 4W4
450 661-4117
Angelo.Iacono.c2@parl.gc.ca



Angelo Iacono
Député/M.P.
Alfred-Pellan

News release

For immediate release

Expanding investments in dental care.

March 29th, 2023 – Laval (Québec) – Laval MPs Angelo Iacono, Annie Koutrakis, Fayçal El-Khoury and Yves Robillard are pleased to announce the expansion of investments in dental care. As at March 27th, 2023, more than 250,000 children aged 12 and under across Canada have benefited from the Canadian Dental Care Plan.

This important program has allowed 2440 children in Laval to receive free oral health care. Laval MPs agree that dental care is necessary and leads to better health. That's why they are pleased that this promise was realized through the Budget 2023.

As a result of this success, the federal government, through the Canadian Dental Care Plan, will provide dental coverage to all uninsured Canadians with annual family incomes under \$90,000, with no co-pays for Canadians with family incomes under \$70,000.

By the end of 2023, the plan is to cover uninsured Canadians under the age of 18, seniors and people with disabilities who meet the income criteria. Ultimately, the dental program will help up to nine million uninsured Canadians get the dental care they need.

With this plan, Canadians will not have to choose between going to the dentist and paying their bills, said MP Iacono.

MP Yves Robillard noted that Budget 2023 proposes to provide \$13 billion over five years, beginning in 2023-24, and \$4.4 billion per year thereafter to Health Canada to implement the Canadian Dental Care Plan.

The current benefit allows low-income families to access direct, tax-free payments of up to \$1,300 per child said MP El-Khoury.

Finally, for MP Koutrakis, these investments will allow for targeted measures to close oral health gaps for vulnerable populations and reduce barriers to accessing care, including in rural and remote communities.

Quick facts

- One-third of Canadians do not have dental insurance, and 22% of these people do not have access to the dental care they need because they cannot afford it.
- 57% of children aged 6-11 have, or have had, a cavity.
- On average, 2.5 teeth are affected by decay in children aged 6 to 11.
- Treatment of dental problems is the leading cause of day surgery under general anesthesia for children under age 5.
- Budget 2023 proposes to provide \$250 million over three years, beginning in 2025-2026, and \$75 million per year thereafter to Health Canada to establish an Oral Health Access Fund.

Quotes

" Oral health is just as important as healthy eating and being active when it comes to preventing chronic diseases. Everyone deserves to have access to dental care, yet for many Canadians, that isn't their reality. This temporary benefit will get money into the hands of eligible families as quickly as possible so they can afford the dental care their children need.

*The Honourable Jean-Yves Duclos
Canada's Minister of Health*

Information:

Office of MP Angelo Iacono
300-3131, boul. de la Concorde Est
Laval, Québec H7E 4W4
450 661-4117
Angelo.Iacono.c2@parl.gc.ca



LA VOIX
St-François & Duvernay Est



Président: Pascal Richard
Vice-Présidente / Finances: San Lu Ly
Vice-Président / TI: Sylvain Nadeau
Édition: Pascal Richard
Collaborateurs: Martin C. Barry, Frederick Harding, Vincent Cadorette

Conseil juridique: Ariël T. Roy
Conseil comptable: Cianci & Associés
Production: Pascal Richard
Ventes: Pascal Richard
Publié par: STELE • Médias, Communications, et Relations Publiques inc.

Le Journal La Voix de St-François de Laval est distribué à 20,000 lecteurs chaque mois. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Stele Médias Inc ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés expriment l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de la direction. Dépôt légal aux bibliothèques nationales du Québec et du Canada.

NOTRE IMPRIMEUR UTILISE DU PAPIER RECYCLÉ DE SOURCES RESPONSABLES ET EST AUDITÉ ANNUELLEMENT PAR FSC.

Impression



Distribution



Certification



Accès web de



514-570-1855

Faith

WHEN THE LIGHTS WENT OUT!



On the afternoon of Wednesday, April 5th, the ice storm of 2023 wreaked havoc in Montreal, downing power lines and smashing trees, with branches and limbs scattered everywhere. With the loss of power, lights went out, leaving nearly everyone in the dark for days. We were deprived of those basic elements we so easily take for granted. No light! No power! That reality is a symbol of how we face life's tragedies which leave us in "the dark".

It then becomes so easy to focus on what we have LOST, rather than on what we have LEFT! The negative mind-set focuses on "what we don't have", "what we have lost", envying the abilities and situation of other people, and life becomes defined by our INABILITIES! Whereas, the attitude of the positive, faith-filled mind-set, seeks new ways to grow.

Kurt Hahn was one of the 20th century's innovative educators. He was born into a cultured Jewish family in 1885. He studied at Gottingen and Oxford universities from 1910-1914. One day, while rowing bareheaded in the blazing sun, he suffered a severe sunstroke that was to leave him with a lifelong sensitivity to light and heat.

During his convalescence he spent a year in a dark room, and it was there that he developed the expressive words of hope that became his unflinching inspiration:

"YOUR DISABILITY IS YOUR OPPORTUNITY!"

Fascinated by education, he began planning a school where the worlds of thought and action could be combined into a unified curriculum. In 1920 he founded Salem, a coeducational boarding school in Germany.

At Salem, he sought to create an educational environment where "healthy passions" would flourish. Combined with the usual academic and athletic activities, he gave the students daily jobs on the farm where the school grew its own food. Each student undertook a long-term project to nurture creativity, and challenging expeditions taught endurance and the ability to work with others. Inevitably his ideas were to clash with Hitler's Nazism and, after Hitler rose to power, Kurt Hahn was exiled from Germany. This was the low point of his life. At 40, he lost his homeland, his school, and his struggle on behalf of German youth.

He returned to the north of Scotland and discovered the rundown castle of Gordonstoun. The castle's vistas, the sea and the mountains, seized his spirit, and he felt the power of the words he had discovered in that darkened room: "Your disability is your opportunity!"

He determined to start again, and began in 1934 to build a school which has subsequently been a worldwide educational model.

At Gordonstoun, there is an intriguing experiment called "The Break". Four mornings a week, during a 50-minute break between classes, each boy engaged in certain events, such as: sprinting, distance running, broad and high jump, discus and javelin throwing. He competed ONLY against himself, trying to better his previous performance. Watching a boy with limited ability find that through daily effort he could do better than he would ever have expected, you could see him shed what Hahn referred to as: "the misery of unimportance."

Life's challenge for each one of us, when we encounter difficulties, is to focus on what we have LEFT, rather than on what we have LOST! To understand, in whatever our situation, that our "disabilities" are our "opportunities" for new growth.

Sir Winston Churchill was fond of saying that "The test of a nation is what it can do when it is tired!" The same is true with each one of us! The test of our faith comes from how we confront a potentially defeating circumstance. We can allow it to demean and defeat us, or we can creatively overcome it, and allow that victory to shine in our lives.

In Japan they practice the old art of "KINTSUGI", which means "golden joinery". This is an art of restoration - restoring broken things. It's the idea that old broken things should not just be disposed of and thrown away as trash. It is the idea that you can take something that is broken and put it back together again. They use lacquer mixed with gold, platinum, and silver and they take a broken piece of pottery, or chipped glass, and glue it back together with gold. They believe that when a broken thing is restored, it is better than new.

So, it is with us, and our faith in our "dark times".

Dr. Brian M. Gazzard
resident of town
personal development consultant

bmgazzard@hotmail.com
514-961-8317

 **Sélection**
Retraite

Graham
• PRESTIGE •



Super promotion

JUSQU'À

6 000\$

**DE RABAIS
PAR ANNÉE SUR LES LOYERS***

UP TO

\$6,000 DISCOUNT

PER YEAR ON RENTS*

Venez nous rencontrer!

Come meet us!

438 600-3273

1935, boul. Graham, Mont-Royal | selectionretraite.com

* Certaines conditions s'appliquent. Cette offre est valide sur les appartements sélectionnés et reste conditionnelle à un emménagement au plus tard le 1^{er} août 2023. Offre valide pour les nouveaux baux seulement et ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Renseignez-vous auprès de notre conseiller expérience client pour plus d'informations.

* Certain conditions apply. This offer is valid on selected apartments and remains conditional on moving in no later than August 1, 2023. Offer valid for new leases only and cannot be combined with any other promotion. Ask our customer experience advisor for more information.

ALEXANDRE BÉLAND

Courtier immobilier

450-665-7000
alexandrebeland.com



600 Montée du Moulin, bur.12
Saint-François, QC
H7A 1Z6



À votre service depuis 24 ans!



À VENDRE

ST-FRANCOIS

Duplex, secteur tranquille à proximité services & transports. Logements libres à l'acheteur, vous y trouverez un 6 1/2 de même qu'un 3 1/2. Très bien entretenu. Cet immeuble est une opportunité dans le secteur. Vous pouvez également faire l'acquisition du terrain voisin.

PRIX DEMANDÉ 499,000\$



À VENDRE

ST-FRANCOIS

Superbe maison, seul propriétaire depuis la construction. 3 CAC, SDB complètement rénovée au goût du jour avec puits de lumière, revêtement plancher bois 1er étage, main courante verre, sous-sol avec foyer, garage avec rangement, piscine creusée et cabanon à la cour.

PRIX DEMANDÉ 529,000\$



À VENDRE

DUVERNAY -EST

Superbe condo, splendide vue Rivière-des-Prairies. Unité de Coin 2e étage, garage et 2 espaces stat. 2 CAC, 1 SDB rénovée, s/eau, A/C mural, cuisine fonctionnelle comptoirs granite, salon foyer gaz. Solarium 3 saisons offrant luminosité et superbe vue sur l'eau, détente.

PRIX DEMANDÉ 549,000\$



À VENDRE

ST-FRANCOIS

Contracteur ou Auto-Constructeur. Terrain 60'x90' totalisant 5,477pc avec services Egoût/Aqueduc. Secteur très tranquille, rue sans issue voisine de terres agricoles. Plan & permis construction inclus avec la vente. Près de la Rivière des Prairies, mais hors de la zone inondable.

PRIX DEMANDÉ 234,500\$



À VENDRE

ST-FRANCOIS

Vous rêvez de posséder votre bord d'eau? Endroit tranquille très intime retiré de la rue. Bord d'eau navigable et accessible. Maison rénovée 5 CAC poss 6e au s/sol. Chambre principale grandeur 26x16, vue sur la rivière des Mille-Iles et les champs.

PRIX DEMANDÉ 939,000\$



À VENDRE

ST-FRANCOIS

Propriété à paliers multiples surprenante! Rénovée et très bien aménagée, 3 CAC et 2SDB; s/familiale avec foyer au bois séparant le coin repas et la cuisine par une rampe de verre. SAM séparée pour de belles soirées entre amis. Idéal pour les familles. Proximité de tous les services.

PRIX DEMANDÉ 499,000\$



À LOUER

DUVERNAY

Condos complètement neufs. 3 CAC + SDB et S/lavage. Grand Balcon. Très ensoleillé situé à quelques minutes de Montréal, A19 & A440. Enquête de crédit et dépôt requis. Vous serez peut-être les premiers à y aménager!

LOCATION 2,075\$ PAR MOIS (2E ÉTAGE)
LOCATION 2,175\$ PAR MOIS (3E ÉTAGE)



À VENDRE

ST-FRANCOIS

Superbe terrain prêt à construire, dans un environnement tranquille face à la Rivière des Mille-Iles, bord d'eau accessible et navigable, dos aux terres agricoles. Terrain 106 x 230 pieds pour total 24,380pc, incluant lot au bord d'eau. Plans de construction sont également disponibles

PRIX DEMANDÉ 475,000\$



ARTTRAM

France Sainte-Marie

ARTISTE DE LA SEMAINE
THIS WEEK'S ARTIST

« Alice »
Huile
10" x 8"

arttram.org

Commandité par -
sponsored by

